

GEBRUIKERSHANDLEIDING

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL



**LEES DE VOLLEDIGE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR
VOORDAT U UW TOESTEL GAAT GEBRUIKEN.**

© Copyright 2025. LPG®, en CELLU M6 INFINITY® zijn geregistreerde handelsmerken van LPG®.
Elke reproductie, zelfs gedeeltelijk, is strikt verboden.

GU2401-NL Editie B 07/2025



Gefeliciteerd met de aankoop van uw CELLU M6 INFINITY® MEDICAL. Dit model is het resultaat van vele jaren ervaring op het vlak van het ontwerp en de productie van systemen voor de behandeling van de huid. De technische perfectie en de betrouwbaarheid waarmee u zo meteen zal kennismaken, maakten van LPG Systems de marktleider in deze sector. Om ervoor te zorgen dat u steeds tevreden bent, is uw toestel uitgerust met specifieke software om de verbinding met de LPG-server te waarborgen. Met de gegevens die via deze software worden verzameld, kan LPG Systems u beter van dienst zijn op het gebied van ondersteuning en onderhoud.

In deze gebruikershandleiding vindt u de beschrijving van de werking van het toestel, de instructies voor het periodieke basisonderhoud en enkele veiligheidsvoorschriften. Uw toestel is bedoeld voor gebruik bij de behandeling van bindweefsel. Het mag alleen worden gebruikt door een professional die de opleiding heeft gevolgd, die wordt verzorgd door LPG Systems of door een erkende verdeler als u buiten Frankrijk woont. Indien u ook maar de minste twijfel hebt over de werking of het onderhoud van uw toestel, aarzel dan niet om contact op te nemen met LPG Systems via de klantenservice van uw verdeler: **+33 (0)4 75 78 69 00**.

WAARSCHUWING

Om beter te kunnen inspelen op de eisen en verwachtingen van de klant onderzoekt LPG Systems voortdurend manieren om het ontwerp en de kwaliteit van haar producten te verbeteren. Dit verklaart de weinige kleine verschillen die tussen uw toestel en het in deze handleiding beschreven apparaat kunnen bestaan.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- > EEN CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-TOESTEL
- > EEN INFINITY 80 IW™-BEHANDELKOP
- > EEN TA-50 IW™-BEHANDELKOP
- > EEN TR-30 IW™-BEHANDELKOP
- > EEN SET MICROBUISJES EN MICROKOPPEN
- > EEN ERGOLIFT IW™-BEHANDELKOP
- > TWEE ERGOLIFT IW™-KAMERS (LIFT 20 EN LIFT 10)
- > EEN ELEKTRISCHE VOEDINGSKABEL
- > EEN MARKETINGSET

LIJST MET BEHANDELKOPPEN DIE BIJ UW APPARAAT WORDEN GELEVERD:

Afhankelijk van de versie die u hebt, (zie serienummer op het identificatieplaatje), zijn sommige protocollen niet geactiveerd en worden de bijbehorende accessoires niet meegeleverd. De paragrafen die ze beschrijven hebben dan ook geen betrekking op deze versie (zie de tabel hieronder).

Als u twijfelt over de werking van uw toestel of als u wilt overstappen op een compleet model, neem dan contact op met de Klantenservice van LPG Systems of met uw verdeler.

	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL PREMIUM
INFINITY 80 IW™	●	●
TR-30 IW™	●	●
Ergolift IW™		●
TA-50 IW™		●
Microkoppen en microbuisjes		●

WAARSCHUWING

De gebruikershandleiding van de interface en de instructies voor het uitpakken en de snelle installatie zijn elektronisch beschikbaar op <https://www.lpg-group.com/fr/user-guides>.

INHOUDSOPGAVE

1	BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL	4
2	BESCHRIJVING VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN	7
3	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE	10
4	ONDERHOUD	15
5	BEDRIJFSSTORINGEN	22
6	TECHNISCHE SPECIFICATIES	22
7	BEHANDELKOPPEN	24
8	ENDERMOWEAR®	37
9	GARANTIE	38
10	BIJLAGE: ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT	41

WAARSCHUWING

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de technische specificaties van het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Elke reproductie - zelfs gedeeltelijk - is verboden. Alle afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn niet-bindend.

BEOOGD DOEL

Het CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel is een therapeutisch massageapparaat voor het lichaam en gezicht van patiënten, bedoeld voor professioneel gebruik met een therapeutische toepassing dat valt onder de UE-verordening 2017/745. Het is ook bedoeld voor esthetische en sportieve toepassingen.

BEOOGD GEBRUIK

Het CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel is bedoeld voor gebruik bij de behandeling van huidweefsel voor de volgende doeleinden:

- Medische indicaties: tijdelijke verbetering van secundair lymfoedeem (d.w.z. secundair lymfoedeem aan de arm (SLA) na een borstampuatie);
- Niet-medische indicaties: tijdelijke vermindering van cellulitis en de omtrek van de behandelde zones en verbetering van de huidkwaliteit (d.w.z. littekens, fibrose, tekenen van veroudering).
- Alleen de medische indicatie valt onder de EU-verordening 2017/745.

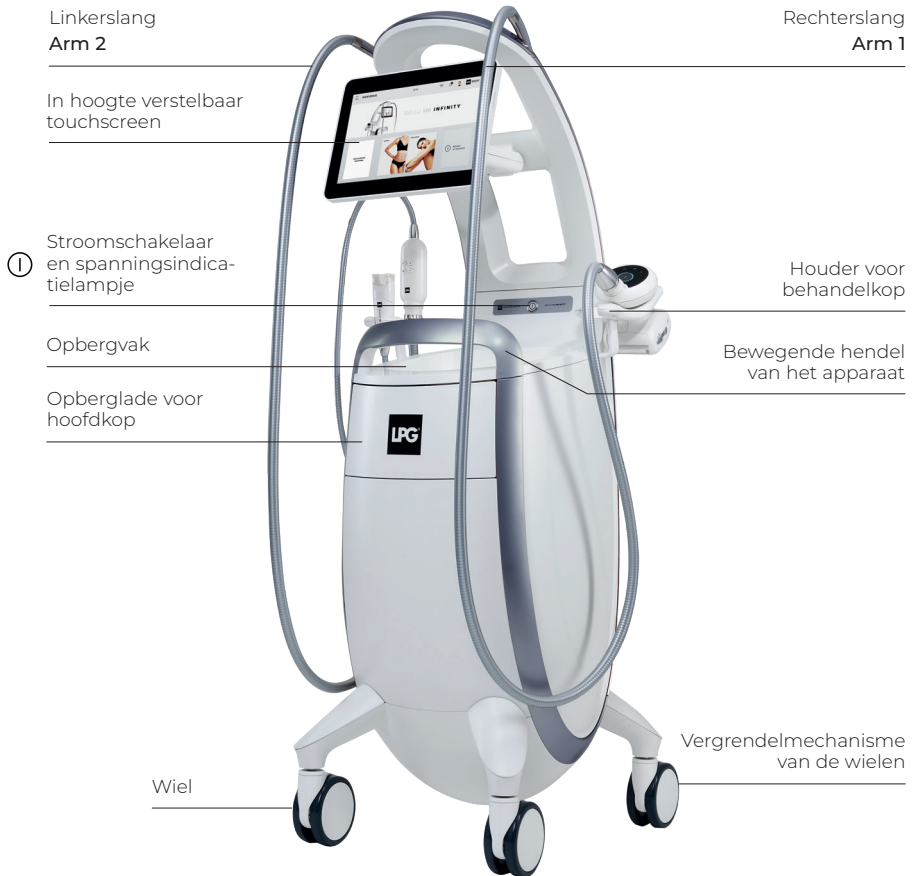
BEOOGDE GEBRUIKER / PATIËNTENPOPULATIE

De machine kan worden gebruikt in ziekenhuizen en revalidatieklinieken door specialisten en kinesitherapeuten. Het dient alleen te worden gebruikt bij volwassen patiënten, ongeacht het gewicht of geslacht. Het is een op zichzelf staand apparaat dat niet met andere machines kan worden gecombineerd. Het mag alleen worden gebruikt door professionals die speciaal zijn opgeleid door LPG Systems voor het gebruik ervan en is niet geschikt voor gebruik thuis. Het toestel mag alleen bij volwassenen worden gebruikt.

WERKINGSPRINCIPES

De werkingsprincipes van het CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel bestaan uit een zuigkracht gekoppeld aan bewegingen van rollers/kleppen, uitgevoerd met behandelkoppen. Deze koppen worden op de gezonde huid van de patiënt geplaatst en vervolgens over de betrokken zone verplaatst om te worden behandeld door de professional die is opgeleid door LPG Systems.

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-TOESTEL

**WAARSCHUWING**

Het toestel werkt alleen als het via het netsnoer op het stroomnet is aangesloten en als de stroomschakelaar is geactiveerd en het groene spanningslampje brandt. Wacht na het opstarten van het toestel enkele seconden tot het scherm informatie weergeeft.

Deur die toegang verleent tot de filters



Stroomtoevoer



Identificatieplaatje

> Wikkel het netsnoer volledig af voor gebruik.

TOEGANG TOT DE FILTERS

De filters zijn toegankelijk via de achterkant van het toestel.



Filter arm 2

Filter arm 1

BEDIENINGSSCHERM



Touchscreen



Toegang tot USB-poort

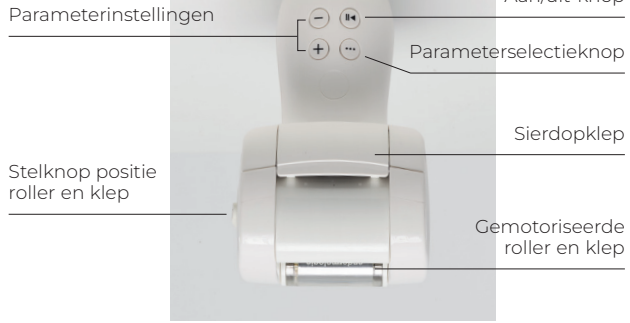
INFINITY 80 IW™-BEHANDELKOP



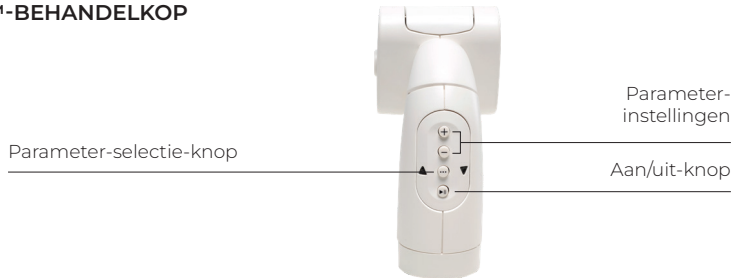
WAARSCHUWING

Gedetailleerde instructies voor het gebruik van de touch-interface vindt u in de gebruikershandleiding van de touch-interface die in elektronisch formaat beschikbaar is op <https://www.lpg-group.com/fr/user-guide>. De sensoren worden niet gebruikt bij de therapeutische toepassing.

TA-50 IW™-BEHANDELKOP



TR-30 IW™-BEHANDELKOP



ADAPTER ERGOLIFT IW™-BEHANDELKOP



BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT IW™-KAMERS



> LIFT 10:

Voor kleine zones, ogen en lipcontouren, handen en vingers.



> LIFT 20:

Voor grote zones met fijn weefsel en gevoelige zones.



Alleen de Lift 20- en Lift 10-kamers kunnen worden aangesloten op de Ergolift IW™-behandelkop. Ze kunnen worden aangesloten en ontkoppeld door middel van een eenvoudige druk- en trekbeweging.

WIELEN

Het CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel is uitgerust met wielen die geblokkeerd kunnen worden.

Volg de onderstaande procedure om de wielen te blokkeren of te deblokken:



Ontgrendeld



Vergrendeld

WAARSCHUWING

Tijdens langdurige immobilisatie van het apparaat is het mogelijk dat er sporen op de vloer ontstaan op de plaats van de wielen. Dit is het resultaat van een chemische reactie tussen de componenten van sommige vloeren en die van de wielen van het CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Het spreekt vanzelf dat u bij het gebruik van elektrische apparatuur alle veiligheidsvoorschriften moet opvolgen.

Lees alle veiligheidsinstructies en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de apparatuur.

GEVAAR - OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TOT EEN MINIMUM TE BEPERKEN:

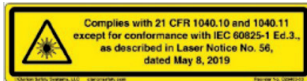
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik en vóór de reiniging en het onderhoud.
- Controleer of de spanning van het apparaat op het identificatieplaatje overeenkomt met de nominale spanning van het stopcontact.
- Het apparaat moet via het meegeleverde netsnoer worden aangesloten op een geaard stopcontact dat voldoet aan de huidige elektrische normen. Voor dit apparaat mag geen wisselstroomadapter worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een systeem met differentiële bescherming tegen gelijkstroom en wisselstroom en dat is ontworpen om personen te beschermen tegen de gevaren van elektriciteit en de apparatuur tegen overspanning en kortsluiting. De beveiliging moet een differentiële gevoeligheid van 30 mA hebben.
- Risico op elektrische schokken als het apparaat wordt gebruikt zonder geaarde aansluiting.

WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL AAN DE PERSOON TOT EEN MINIMUM TE BEPERKEN:

- Het apparaat mag nooit onbeheerd worden achtergelaten terwijl het is aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt of voordat u onderdelen aanbrengt of verwijderd.
- Er moet zorgvuldig toezicht worden gehouden op het apparaat wanneer het wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen of personen met een handicap.
- Gebruik het toestel nooit voor andere doeleinden dan die worden aanbevolen door LPG Systems. Gebruik geen onderdelen die niet worden aanbevolen door LPG Systems.
- Gebruik dit apparaat nooit als het netsnoer of het stopcontact beschadigd is, als het niet goed werkt, als het is gevallen of beschadigd, of als het is blootgesteld aan een hoge vochtigheidsgraad.

- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken.
- Verplaats het apparaat met de beweegbare hendel.
- Ontrol het netsnoer volledig en houd het uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik het apparaat nooit als de ventilatieopeningen geblokkeerd zijn. Zorg ervoor dat de openingen vrij zijn van stof en dergelijke.
- Laat geen voorwerp vallen in of plaats geen voorwerp in een opening, zuig geen vaste of vloeibare voorwerpen op, want die kunnen het apparaat beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet op een stoffige, hellende ondergrond, in een vochtige omgeving of blootgesteld aan de elementen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van aerosolproducten (sprays) of zuurstofproducten.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, zet u alle bedieningselementen in de uit-stand en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Het apparaat wordt losgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- U mag het apparaat niet wijzigen zonder voorafgaande toestemming van LPG Systems.
- Het is verboden om componenten of reserveonderdelen te gebruiken die niet door LPG Systems zijn goedgekeurd.
- Breng het apparaat terug naar het servicecentrum van LPG Systems voor inspectie en reparatie.
- Elk ernstig incident dat zich met uw toestel voordoet, moet worden gemeld aan uw plaatselijke LPG-verdeler en de bevoegde autoriteit.
- De INFINITY 80 IW™-behandelkop is uitgerust met een klasse 1 laser op de sensor voor hoogte van de huidplooi. Deze mag niet rechtstreeks of met behulp van een optisch instrument worden waargenomen.



(ONGEWENSTE) BIJWERKINGEN:

- Behandeling met CELLU M6 INFINITY® MEDICAL kan leiden tot bloeditstorting.
- Er kunnen lichte en zeldzame bijwerkingen optreden bij het gebruik van het apparaat: pijn (spierpijn), lichte ecchymose, ongemak, plaatselijke huidreacties (inclusief phlycten) en toename van de aandrang tot urineren.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING: BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Uw apparaat is bedoeld voor gebruik op onbeschadigde huid. Het is belangrijk om alle volgende voorzorgsmaatregelen en contra-indicaties te lezen en in acht te nemen voordat u het toestel gebruikt:

- Raak nooit tegelijkertijd de klant en onbeschermde kabels of aansluitingen op het apparaat aan.
- Gebruik de adapter niet als behandelkop.
- Gebruik alleen behandelkoppen die met uw toestel zijn meegeleverd of die worden aanbevolen door LPG Systems.
- De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor de zorg en het advies aan zijn klanten. De zorg en het verlenen van zorg door de gebruiker of binnen zijn of haar structuur berust uitsluitend bij de gebruiker en wordt overgelaten aan zijn of haar vrije oordeel. Bijgevolg kan LPG Systems niet aansprakelijk worden gesteld voor ongepast gebruik, ongepast protocol en/of ongepaste zorg, niet gerespecteerde contra-indicaties en inadequate behandeling door de gebruiker.
- Onjuist gebruik van het apparaat kan pijn of weefselschade veroorzaken.
- De gebruiker moet bijzonder attent zijn op de gewaarwordingen van de persoon die behandeld wordt.
- De gebruiker moet ervoor zorgen dat de parameters (intensiteit, sequentie, differentieel, enz.) altijd zijn afgestemd op de te behandelen weefsels.
- Leun niet tegen het toestel aan en ga er ook niet op zitten.
- Bij het oversteken van een drempel of opstap is het aan te raden om het apparaat voorzichtig te verplaatsen door de handgreep stevig vast te houden om elk risico op omkantelen te voorkomen.
- Verplaats het apparaat niet door het bij het scherm vast te pakken.
- Gebruik geen USB-aansluiting tijdens de behandeling.
- Gebruik het apparaat niet buiten de opgegeven omgevingslimieten (zie technische specificaties).
- De stekker wordt gebruikt als stroomonderbreker. Het apparaat wordt losgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zorg ervoor dat u het apparaat zo plaatst dat de stekker altijd bereikbaar is.
- Breng geen plantaardige olie aan op de behandelkoppen.
- Plaats geen voorwerpen onder het apparaat.
- Blokkeer de luchtuitlaten niet.
- Gebruik het apparaat niet met ontvlambare stoffen of brandbare verdoevingsmiddelen.

WAARSCHUWING

Europa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italië I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Zwitserland 23G-H05VVF3G1,50-C19; VK BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japan 498GJ-VCTF3X2,00-C19; VS, Canada, Mexico N5/15HG-SJT3X14AWG-C19 (aansluiten op een houder van ziekenhuisqualiteit in een ziekenhuisomgeving)

CONTRA-INDICATIES

- Behandel geen open wonden, ogen, ruimtes tussen holtes, slijmvliezen, geslachtsdelen, tepels.
- Het CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel wordt niet aanbevolen voor zwangere vrouwen. Behandel in geval van zwangerschap niet de onderrug- en buikstreek, raadpleeg de behandelende arts voor elke behandeling.
- Behandel een patiënt met een besmettelijke ziekte, een groeiende tumor, flebitis, een wond of een geïnfecteerde zone niet.
- Behandel een patiënt met kanker, een tumor of andere kankerletsels niet. Als er een voorgeschiedenis is van tumor en remissie, vraag dan advies aan de behandelende arts.
- Behandel geen ontstoken zones of littekens na een recente operatie zonder medisch advies en opleiding in de LPG®-techniek op het betreffende gebied.
- Behandel geen patiënten met stoornissen in de bloedsomloop zonder eerst advies te vragen aan de behandelende arts en zonder opleiding in de LPG®-techniek op het betreffende gebied.
- Behandel een patiënt met onverklaarbare en aanhoudende pijn niet zonder medisch advies en opleiding in de LPG®-techniek op het betreffende gebied.
- Behandel een patiënt niet na een invasieve medische behandeling zonder het advies van de arts of chirurg die de behandeling heeft uitgevoerd en zonder opleiding in de LPG®-techniek in het gebied dat wordt behandeld.
- Om het risico op blauwe plekken te vermijden, is voorzichtigheid geboden in overeenstemming met de mate van gevoeligheid van de patiënt.
- Vermijd het gebruik bij patiënten die bloedverdunners gebruiken.
- Stop de behandeling onmiddellijk als de patiënt pijn ervaart en verwijst de patiënt door naar een arts.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt bij eender welke huidandoening, huiduitslag, herpes, inflammatoire of geïnfecteerde acne, vitiligo. Raadpleeg een arts.
- Vanwege mogelijke storingen is het belangrijk dat de professional controleert of de patiënt geen persoonlijke medische hulpmiddelen, zoals een pacemaker, draagt. Als dit wel het geval is, verkrijg dan details over het hulpmiddel om ervoor te zorgen dat een eventuele storing geen invloed heeft op het correcte gebruik van het toestel.
- Aangezien deze lijst niet uitputtend is, moet u in geval van twijfel altijd de behandelende arts raadplegen.

WAARSCHUWING

Dit apparaat bevat programma's die ontworpen zijn om de gebruiker te begeleiden bij het verkrijgen van de beste verwachte resultaten voor elk behandeld geval. Ze zijn in geen geval een garantie voor het succes van de behandeling, die varieert afhankelijk van de morfologie, fysiologie en het eetgedrag van elke klant/patiënt.

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

- Uw CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel vereist speciale zorg met betrekking tot de EMC, het moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen volgens de informatie in deze gebruikershandleiding.
- RF-handheld communicatieapparaten (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij enig onderdeel van uw CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel worden gebruikt, inclusief kabels die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Anders kunnen de prestaties van deze apparaten worden aangetast.
- Het gebruik van andere behandelkoppen dan die door LPG Systems worden geleverd, kan leiden tot een verhoogde emissie of een verminderde immuniteit van uw toestel.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan die welke zijn gespecificeerd of geleverd bij uw CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde immuniteit van dat apparaat en kan onjuiste werking veroorzaken.
- U moet voorkomen dat u uw CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel naast of boven op andere apparaten gebruikt, omdat dit storingen kan veroorzaken. Als dit gebruik noodzakelijk is, moeten deze en andere apparaten worden geobserveerd om hun normale werking te controleren.
- Uw CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel kan geen kritieke prestaties aan.
- Er kunnen storingen optreden in de buurt van apparaten met het volgende symbool:



Dit symbool geeft aan dat een connector niet is getest op immuniteit voor elektrostatiche ontladingen.

Voor meer informatie over elektromagnetische compatibiliteit, zie de bijlage "Elektromagnetische compatibiliteit".

WAARSCHUWING

Dit apparaat bevat programma's die ontworpen zijn om de gebruiker te begeleiden bij het verkrijgen van de beste verwachte resultaten voor elk behandeld geval. Ze zijn in geen geval een garantie voor het succes van de behandeling, die varieert afhankelijk van de morfologie, fysiologie en het eetgedrag van elke patiënt.

-  Dit symbool betekent dat uw toestel toegepaste onderdelen van het type BF heeft die in contact komen met de patiënt. Deze onderdelen zijn elektrisch geïsoleerd van alle andere onderdelen van het apparaat. Deze toegepaste onderdelen zijn de behandelkoppen.
-  Dit symbool betekent "Breekbaar, voorzichtig behandelen".
-  Dit symbool geeft aan dat het niet mag worden omgedraaid.
-  Dit symbool geeft aan "Rechtop houden".
-  Dit symbool betekent dat het apparaat ergens moet worden opgeslagen waar het beschermd is tegen slecht weer.
-  Dit symbool geeft de temperatuurlimieten aan.
-  Dit symbool geeft de grenzen van de relatieve luchtvochtigheid aan.
-  Dit symbool geeft de grenzen van de luchtdruk aan.
-  Dit symbool geeft aan "niet duwen", verplaatst het apparaat niet door het scherm, de slangen of een ander deel van het apparaat dan de bewegende hendel vast te houden.
-  Dit symbool betekent "Gevaar: hoogspanning".
-  Dit symbool betekent dat het apparaat een medisch hulpmiddel is.
-  Dit symbool betekent dat het apparaat in Frankrijk is gemaakt.
-  Dit symbool betekent dat de flashcode informatie bevat over een unieke identificatiecode.
-  Dit symbool geeft het gewicht van het toestel aan.
-  Dit symbool betekent dat het hulpmiddel een medisch hulpmiddel is in overeenstemming met bijlage IX van de Europese verordening 2017/745.

HET APPARAAT SCHOONMAKEN

Het wordt aanbevolen om uw apparaat zo vaak mogelijk te reinigen, niet alleen om hygiënische en esthetische redenen, maar ook omdat het schoonmaken helpt om het apparaat in goede staat te houden en de levensduur ervan te verlengen. Het is noodzakelijk om het na elk gebruik schoon te maken met een vochtige, niet-schurende spons.

Gebruik een stofzuiger met een klein mondstuk om de volgende onderdelen te reinigen:

- Binnenlade voor het opbergen van de kop.
- In het opbergvak.

Reinig de volgende onderdelen met een vochtige spons:

- Alle buitenhoezen.
- Slangen.

WAARSCHUWING

Het identificatieplaatje van uw apparaat kan veranderen. Het plaatje dat is goedgekeurd, is datgene dat aan uw apparaat is bevestigd.

De spanning en frequentie zijn afhankelijk van de referentie van uw apparaat, zie hoofdstuk 6. Uw apparaat mag niet worden weggegooid met standaard huisvuil, maar moet worden verwijderd door middel van recycling. Wanneer uw apparaat het einde van zijn levensduur bereikt, moet het naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht of naar uw dealer worden teruggestuurd. Zo helpt u het milieu door bij te dragen aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de gezondheid van de mens.

Maak de volgende onderdelen schoon met een doek die gedrenkt is in een beetje alcoholvrij huishoudproduct:

- In de opberglade voor hoofdkop.
- Het opbergvak.
- In het deurtje dat toegang verleent tot de filters.

Reinig met behulp van een zacht doekje of antistatisch doekjes:

- Het touchscreen

De behandelkoppen moeten voor het eerste gebruik worden gereinigd, zie het hoofdstuk "Behandelkop".

FILTERPATRONEN VERVANGEN

Uw apparaat bevat 2 filterpatronen. Deze componenten garanderen de efficiëntie van uw toestel en verlengen de levensduur.

U moet uw filterpatronen vervangen zodra er een melding verschijnt op de startpagina van uw apparaat (afb. 1).

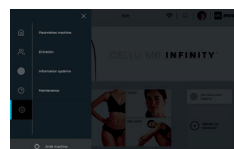
Klik op de melding "Nu wijzigen" om het Onderhoudsscherm te openen of selecteer het menu "Onderhoud" in de instellingen (afb. 2).

Het scherm "Onderhoud" geeft aan welk filter moet worden vervangen (afb. 3).

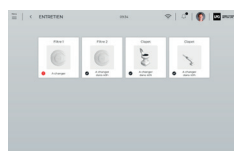
Zodra uw filterpatroon is vervangen, moet u de filterteller ervan initialiseren door op de knop "Ik heb het filter vervangen" te drukken (afb. 4).



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4

WAARSCHUWING

Gebruik geen bijtende producten zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol 90°.

4

Volg de onderstaande stappen om uw filterpatronen te vervangen:

1. Open het toegangsluik van het filter door druk uit te oefenen op het symbool halverwege het luik (afb.1).
2. Schroef de filterpatronen los en vervang ze door nieuwe (afb. 2 en afb. 3).
3. Als uw filterpatroon is vervangen, moet u de filterteller resetten door op de bijbehorende knop te drukken.



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3

Vergeet niet om uw filterpatronen aan te vullen bij de Klantenservice van LPG Systems, zodat u altijd een reserveonderdeel hebt.

INSTRUCTIES VOOR AANSLUITEN/LOSKOPPELEN VAN GEMOTORISEERDE BEHANDELKOPPEN



Vergrendeld



Ontgrendeld

Ga als volgt te werk om de koppens op de slang aan te sluiten:

Vergrendel de slang (afb. 1).

Plaats de slang zodanig dat de aansluitpijpen van de slang in de behuizing past (afb. 2).

Duw op de slang totdat deze "klikt".



Afb. 1



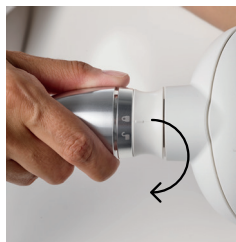
Afb. 2

Ga als volgt te werk om de koppens los te koppelen:

Ontgrendel de aansluiting door de vergrendelring te draaien (afb. 3).

Til de vergrendelring op (afb. 4).

Verwijder de slang vervolgens voorzichtig door aan de witte ring te trekken (afb. 5).



Afb. 3



Afb. 4



Afb. 5

AANSLUITEN / LOSKOPPELEN VAN DE ADAPTER

Volg de procedure omschreven in het hoofdstuk "Aansluiten/loskoppelen van de gemotoriseerde behandelkoppen" om de slangadapter aan te sluiten of los te koppelen.

Aansluiting van behandelkop



Op deze bithouder kunnen alleen microkoppen en microbuisjes worden aangesloten. De aansluiting wordt verricht met een eenvoudige duw- en trekbeweging.

INSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE USB-BESCHERMING

De USB-bescherming kan worden gedemonteerd voor onderhoud aan het apparaat. Demonteer en monteer het toegangsdeksel met het juiste gereedschap. De connector mag niet zonder bescherming blijven.



VERVANGING VAN HET NETSNOER

Als het netsnoer van uw apparaat beschadigd is, neem dan contact op met uw plaatselijke verdeler voor vervanging.

Klantenservice LPG Systems: +33 (0)4 75 78 69 00

ONDERHOUDSLOGBOEK

Vervanging van filterpatronen: volgens waarschuwingmelding.

Vervanging van de afdichtingskleppen: Als de kleppen niet langer een goede verzorging van de huid mogelijk maken, moeten ze worden vervangen. Ze moeten elke 100 uur worden vervangen.

DATUM	UUR NR.	WERKING

EEN KLEIN PROBLEEM! WAT TE DOEN?

In geval van abnormale werking van uw apparaat is het raadzaam om de volgende controles uit te voeren voordat u de Klantenservice van LPG Systems belt:

Is het apparaat goed aangesloten in het stopcontact?

Krijgt het stopcontact stroom?

Staat de stroomschakelaar aan?

Zijn de filterpatronen schoon en correct geplaatst?

Zijn de slangen goed aangesloten?

Is de behandelkop goed aangesloten?

Als deze controles zijn uitgevoerd en de storing aanhoudt, bel dan de Klantenservice van LPG Systems of de geautoriseerde verdeler bij u in de buurt en vermeld het model en het serienummer van uw apparaat.

Klantenservice LPG Systems:

+33 (0)4 75 78 69 00

- > Afmetingen L x B x H: 65 x 77 x 150 cm
- > Nettogewicht: 68 kg
- > Gereguleerd maximaal vacuüm: 69 kPa (690 mbar)
- > Koeling: door mechanische verluchting die in de pomp is ingebouwd
- > Bescherming tegen binnendringen: IP 20
- > Elektrische beschermingsklasse: 1
- > Wifi: 5 Ghz b/g/n
- > Elektrische kenmerken:

APPARAATREFERENTIE:	ELEKTRISCHE KENMERKEN:
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	220 - 240 V 50 Hz 730 W 220 - 230 V 60 Hz 730 W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_US	100 - 127 V 50/60 Hz 730 W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_OTW	100 - 127 V 50/60 Hz 730 W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_KR	220 V 50/60 Hz 730 W

- > Stralingsvermogen:
Kanaal b: 12,46 dBm
G-kanaal: 9,33 dBm
Kanaal n: 9,48 dBm
BT 3,25 dBm

Softwareversie

- > Beschikbaar op de parameters van het apparaat.
- > Max. T° op het oppervlak van de kop INFINITY 80 IW™: 38 °C
- > Max. T° op het oppervlak van de kop TA-50 IW™: 40 °C
- > Max. T° op het oppervlak van de kop TA-30 IW™: 48 °C

Milieukeurmerken van gebruik:

- > Omgevingstemperatuur: + 10 tot + 30 °C bij normaal gebruik.
- > Omgevingsgebonden relatieve luchtvochtigheid: 30 tot 75 % niet-condenserend.
- > Atmosferische druk: 800 tot 1050 hPa (voor gebruik in een normaal geventileerde ruimte)
- > Maximale hoogte: 2500 m
- > Milieukeurmerken van vervoer en opslag:
- > Temperatuur: -10 °C tot +70 °C
- > Omgevingsgebonden relatieve luchtvochtigheid: 10 tot 90 % niet-condenserend
- > Luchtdruk: 800 tot 1050 hPa

Uw toestel is uitgerust met gepatenteerde behandelkoppen (toegepaste onderdelentype BF). Het CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-toestel is gemarkeerd met CE1912 als medisch hulpmiddel onder Bijlage IX van de Europese verordening 2017/745 (van toepassing zijnde normen IEC 60601-1 Ed3.1 en verwante normen). CELLU M6 INFINITY® MEDICAL heeft medische en niet-medische indicaties, maar alleen de medische indicatie valt onder de EU-verordening 2017/745.

7

BEHANDELKOPPEN

7

BEHANDELKOPPEN



INDEX

BESCHRIJVING VAN DE INFINITY 80 IW™-BEHANDELKOP

BESCHRIJVING VAN DE TA-50 IW™-BEHANDELKOP

BESCHRIJVING VAN DE TR-30 IW™-BEHANDELKOP

BESCHRIJVING VAN DE ADAPTER

BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT IW™-BEHANDELKOP

ONDERHOUD

BESCHRIJVING VAN DE INFINITY 80 IW™-BEHANDELKOP

De INFINITY80IW™-behandelkop is ontworpen voor endermologie®-lichaamsbehandelingen.



WAARSCHUWING

De sensoren worden niet gebruikt bij de therapeutische toepassing.

AFSTELLING VAN GEMOTORISEERDE KLEP/ROLLER EN ROLLERPOSITIE

De INFINITY 80 IW™-behandelkop heeft een in 2 posities verstelbare stop waarmee de afstand tussen de gemotoriseerde klep/roller en de gemotoriseerde roller kan worden aangepast, afhankelijk van de te behandelen zones.



Positie minimale tussenruimte



Positie maximale tussenruimte

Om de positie van de cursor te wijzigen, verplaatst u hem naar de gewenste positie (naar rechts of naar links).

BESCHRIJVING VAN DE TA-50 IW™-BEHANDELKOP

TA-50 IW™ is ontworpen voor therapeutische behandeling (fibrose, oedeem, ontsteking...)

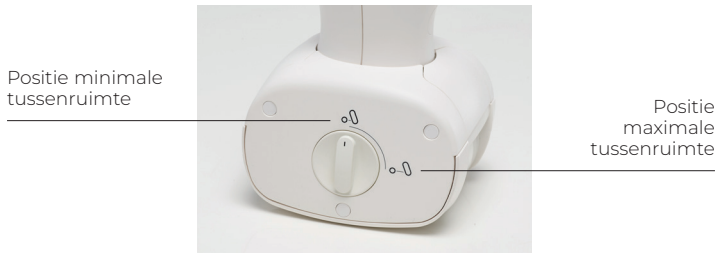


AFSTELLING VAN DE POSITIE VAN DE ROLLER EN KLEP

TA-50 IW™ heeft een stelknop met 2 posities voor het instellen van de afstand tussen de gemotoriseerde roller en de klep.

Wanneer de cursor in de horizontale positie staat, is de maximale mobiliteit van de rollers gegarandeerd.

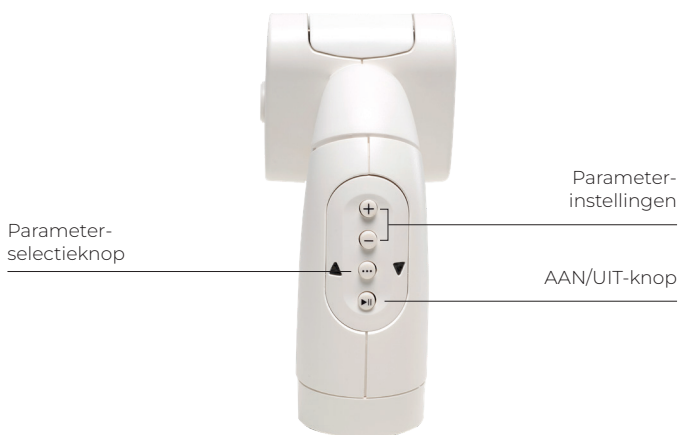
Wanneer de cursor in de verticale positie staat, is de minimale mobiliteit van de rollers gegarandeerd.



Om de stand van de stelknop te wijzigen, houdt u deze ingedrukt en draait u hem in de gewenste positie, zoals op de onderstaande foto te zien is:



BESCHRIJVING VAN DE TR-30 IW™-BEHANDELKOP



BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT IW™-BEHANDELKOP



BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT IW™-KAMERS

De Ergolift IW™ Lift 20-kamer is bedoeld voor de behandeling van grote zones met fijn weefsel en gevoelige zones.

De Ergolift IW™ Lift 10-kamer is bedoeld voor de behandeling van smalle zones, oog- en lipcontouren, handen en vingers.



> LIFT 10:

Voor kleine zones, ogen en lipcontouren, handen en vingers.



> LIFT 20:

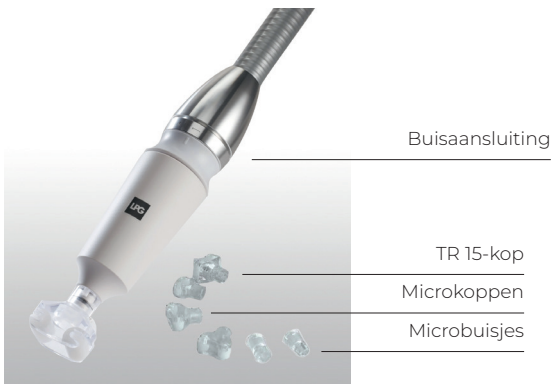
Voor grote zones met fijn weefsel en gevoelige zones.



Alleen de Lift 20- en Lift 10-kamers kunnen worden aangesloten op de Ergolift IW™-kop.

Ze kunnen worden aangesloten en ontkoppeld door middel van een eenvoudige druk- en trekbeweging.

BESCHRIJVING VAN DE MICROBUISJES EN MICROKOPPEN



ONDERHOUD

De behandelingskoppen zijn alleen bedoeld voor gebruik op een gezonde huid. Om hygiënische redenen moeten de behandelkoppen voor en na elk gebruik worden gereinigd, met de koppen losgekoppeld van het apparaat, met doekjes die geïmpregneerd zijn met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de netheid van de onderdelen die in contact komen met de klant.

INFINITY 80 IW™-BEHANDELKOP:

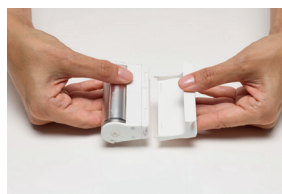
1. Verwijder de klep/rollermodules zoals aangegeven op de onderstaande foto's (afb. 1 tot 3).
2. Reinig zorgvuldig gedurende minstens 1 minuut met doekjes die geïmpregneerd zijn met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing:
 - a. De sierdopkleppen en hun locatie.
 - b. Aan weerszijden van de rollers (draai de rollers handmatig om het hele oppervlak te bereiken) (afb. 4).
 - c. De rollerklep (afb. 5).
 - d. De kop (afb. 6).
3. Zet de klep/rollermodules weer in elkaar.
4. Bewaar de kop in de opberglade die vooraf is gereinigd met doekjes die zijn geïmpregneerd met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing.



afb. 1



afb. 2



afb. 3



afb. 4



afb. 5



afb. 6

WAARSCHUWING

Gebruik geen bijtende producten zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol 90°.

TA-50 IW™-BEHANDELKOP

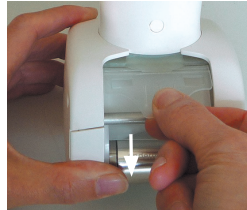
1. Verwijder de afdichtingskleppen (2 omhoog en 1 omlaag) zoals op de onderstaande foto's te zien is (afb. 1 tot 4).
2. Wrijf grondig gedurende minstens een minuut met de doekjes zoals hieronder beschreven:
 - a) De kleppen en hun behuizing (afb. 5 tot 7).
 - b) De behuizing aan beide zijden van de rollers (draai de kop om, draai de rollers met de hand om het hele oppervlak schoon te maken) (afb. 8).
 - c) De gemotoriseerde klep (de gemotoriseerde klep niet mobiliseren) (afb. 9 en 10).
3. Bevestig de afdichtingskleppen weer.
4. Maak de opberglade schoon met doekjes en plaats de kop erin.



Afb. 1



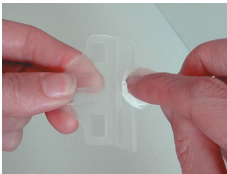
Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7



Afb. 8



Afb. 9



Afb. 10

TR-30 IW™-BEHANDELKOP

1. Verwijder de sierdopklep zoals aangegeven op de onderstaande foto's (afb. 1). Herhaal de handeling voor de 2e klep.
2. Reinig zorgvuldig gedurende minstens 1 minuut met doekjes die geïmpregneerd zijn met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing:
 - a. De kleppen en hun locatie (afb. 2 en 3).
 - b. Aan weerszijden van de rollers (draai de kop om, draai de rollers handmatig om het hele oppervlak te reinigen) (afb. 4).
3. Zet de sierdopkleppen weer in elkaar.
4. Bewaar de kop in de opberglade die vooraf is gereinigd met doekjes die zijn geïmpregneerd met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing.



afb. 1



afb. 2



afb. 3



afb. 4

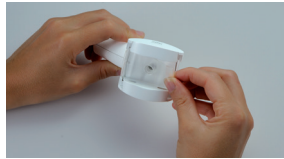
MICROKOPPEN EN MICROBUISJES

REINIGEN

1. Koppel de microkoppen of microbuisjes los van de adapter.
2. Gebruik voor de microkoppen het daarvoor bestemde hulpmiddel (afb. 1 tot 2).
3. Wrijf de rollers, de afdichting, de behandelingskamer, het demontagegereedschap voor de microkoppen en de microbuisjes gedurende minstens 1 minuut grondig schoon met doekjes gedrenkt in een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing (afb. 3 tot 4).
4. Plaats de rollers terug en controleer of ze vrij ronddraaien (afb. 5 tot 6).
5. Gebruik voor het reinigen van de microkoppen een watje gedrenkt in dezelfde oplossing.
6. Maak de opberglade schoon met doekjes en plaats de koppen erin.



afb. 1



afb. 2



afb. 3



afb. 4



afb. 5



afb. 6

WAARSCHUWING

Gebruik een desinfectiemiddel waarvan het werkzame bestanddeel orthoformaldehyde (OPA) is. Lees voor gebruik van het desinfectiemiddel de aanbevelingen, contra-indicaties en waarschuwingen in verband met dit product en volg ze op. Zie de instructies voor het gebruik van deze oplossing. Alle in dit hoofdstuk beschreven procedures moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde machine en losgekoppeld netsnoer. - Gebruik geen bijtende producten zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol, noch schuursponsjes.

DESINFECTEREN VAN DE MICROKOPPEN EN MICROBUISJES

De gemotoriseerde behandelkoppen (Infinity 80 IW™, TA-50 IW™, TR-30 IW™) kunnen in specifieke gevallen direct op de huid worden gebruikt.

In deze gevallen moeten de behandelkoppen na elk gebruik worden gedesinfecteerd:

1. Gebruik de hierboven beschreven onderhoudsprocedure.
2. Week de rollers, de microkoppen, het demontagegereedschap en de microbuisjes in een desinfectiemiddel gedurende 12 minuten bij een temperatuur van 20 °C, zoals aanbevolen op de verpakking van het desinfectiemiddel.
3. Spoel de klep en de behandelingskamer voorzichtig af met een ruime hoeveelheid (ongeveer 8 liter) steriel of drinkwater gedurende minstens 1 minuut. Herhaal dit twee keer voor een totaal van 3 spoelbeurten.
4. Droog de onderdelen.
5. Maak de opberglade schoon met schoonmaakdoekjes en plaats de behandelkop erin.

ERGOLIFT IW™-BEHANDELKOP

Om hygiënische redenen moeten de behandelkoppen na elk gebruik worden gereinigd met antiseptische doekjes die zijn geïmpregneerd met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing.

Speciale aandacht moet worden besteed aan de netheid van de onderdelen die in contact komen met de patiënt.

1. Maak de kamer los van de Ergolift IW™-behandelkop (afb. 1).
 2. Verwijder de klep met behulp van het speciale hulpmiddel (afb. 2).
 3. Wrijf de Ergolift IW™-kamer, de klep en het hulpmiddel gedurende minstens één minuut grondig schoon met de doekjes zoals hieronder beschreven (afb. 3).
 4. Zet de klep terug in de Ergolift IW™-kamer door dezelfde stappen in omgekeerde volgorde te volgen (afb. 4).
-



afb. 1



Hulpmiddelen voor verwijdering



afb. 2



Rotatie 90°



afb. 3



afb. 4



Rotatie 90°

DESINFECTEREN VAN DE ERGOLIFT IW™-KAMERS

De Ergolift IW™-behandelkop staat in rechtstreeks contact met de huid van de patiënt. Bij bepaalde specifieke toepassingen moet hij na elk gebruik worden gedesinfecteerd:

1. Volg de hierboven beschreven onderhoudsprocedure.
2. Week de klepen de Ergolift IW™-kamer in een OPA-desinfectiemiddel gedurende 12 minuten bij een temperatuur van 20 °C, zoals aanbevolen op de verpakking van het desinfectiemiddel.
3. Spoel de klep en de Ergolift IW™-kamer voorzichtig af met een ruime hoeveelheid (ongeveer 8 liter) steriel of drinkwater gedurende minstens 1 minuut. Herhaal dit twee keer voor een totaal van 3 spoelbeurten.
4. Droog de Ergolift IW™-kamer en de klep af.
5. Maak de opberglade schoon met antiseptische doekjes en plaats vervolgens de Ergolift IW™-kamer en de klep erin.

8

ENDERMOWEAR®

Het Endermowear® verzorgingspak, verkrijgbaar in verschillende maten voor mannen en vrouwen, is een kledingstuk dat speciaal is ontworpen voor lichaamsbehandeling met professionele LPG®-apparaten.

Het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en de ondoorzichtige zones beschermen de intieme delen van de klant/patiënt tijdens de behandeling. De unieke samenstelling van het Endermowear®-pak garandeert een uitstekende hechting aan de huid om de bewegingen van de behandelkop te vergemakkelijken.

De producten worden geleverd in een kit die de klant kan personaliseren door zijn naam op het daarvoor bestemde etiket te zetten. Het wordt dus eigendom van de klant en kan worden gebruikt voor meerdere sessies. Om hygiënische en esthetische redenen wordt aanbevolen om het na elk gebruik te reinigen. Raadpleeg hiervoor de wasinstructies op het etiket van het behandelingspak.

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

U hebt zojuist een apparaat aangeschaft dat wordt gedistribueerd door LPG Systems, een dochteronderneming van LPG® of een erkende distributeur van LPG Systems.

- Het is de verantwoordelijkheid van de koper/gebruiker om zich bij de plaatselijke autoriteiten te informeren over de voorwaarden en beroepskwalificaties die vereist zijn om dit apparaat te gebruiken. De aankoop van dit apparaat impliceert de automatische aanvaarding door de koper/gebruiker van deze algemene garantievooraarden.
- In het geval dat het apparaat wordt verkocht door een erkende distributeur van LPG Systems, dient de koper te verwijzen naar de algemene garantievooraarden van zijn leverancier, die op geen enkele wijze de door LPG Systems onder deze garantie aangegane verplichting kunnen vergroten.
- Deze garantie kan niet worden uitgevoerd en is alleen geldig als de naar behoren ingevulde garantieflap binnen 15 dagen na levering voor elk land naar LPG Systems is teruggestuurd. Garantiebewijzen die niet volledig zijn ingevuld, worden niet verwerkt.
- Dit apparaat is gegarandeerd tegen constructiefouten of defecten in de basismaterialen. De garantieperiode is gelijk aan de kortste van de volgende twee periodes: twee (2) jaar OF duizend (1000) gebruiksuren vanaf de factuurdatum. Gedurende deze periode verplichten wij ons tot het zo snel mogelijk kosteloos omruilen of repareren van elk onderdeel dat wij als defect erkennen, waarbij echter het toestel niet volledig wordt omgeruild. Reis- en verblijfkosten voor technici en eventuele transportkosten voor het transport van het apparaat en/of reserveonderdelen naar de werkplaats van de aftersalesservice worden niet gedekt door deze garantie.
- Omruilingen en reparaties die binnen deze garantie worden uitgevoerd, met of zonder immobilisatie van het toestel, leiden niet tot de verlenging van de garantieperiode van het toestel. Vervangen onderdelen worden eigendom van LPG Systems of de geautoriseerde distributeur. Er wordt geen vergoeding betaald voor gebruiksderving.
- Voor de uitoefening van de garantie moet de koper/gebruiker LPG Systems in staat stellen de nodige reparatie-interventies uit te voeren.

DE GARANTIE IS OOK UITGESLOTEN IN HET GEVAL VAN:

- Schade die is ontstaan tijdens het transport. Het apparaat en/of de reserveonderdelen worden vervoerd op risico en gevaar van de geadresseerde. Het is de verantwoordelijkheid van deze laatste om, voordat hij de goederen in ontvangst neemt, de staat ervan te controleren en, indien nodig, klachten in te dienen bij de vervoerder volgens de formulieren en termijnen die gelden in het land van levering.
- Het niet naleven van de regels voor installatie en gebruik, gebrek aan onderhoud en/of nalatigheid in het onderhoud van het apparaat en/of van de filterpatronen, aansluiting op een defecte voedingskabel of een voedingskabel die geen verbinding heeft met de aardaansluiting of een andere spanning heeft dan aangegeven op het apparaat.
- Wijziging, montage van accessoires of demontage van het apparaat.
- Elk gebruik en/of ingreep die niet in de gebruikershandleiding van LPG Systems is vermeld en die door de koper/gebruiker en/of een niet door LPG Systems goedgekeurde derde partij op het apparaat wordt uitgevoerd.
- Gebruik van verbruiksartikelen, reserveonderdelen, ongeschikte onderdelen of onderdelen die niet door LPG Systems zijn geleverd.
- Blokkering van het apparaat door het opzuigen van een vreemd voorwerp.
- Normale slijtage van een of meer onderdelen van het apparaat als gevolg van normaal gebruik.
- Schade of defecten als gevolg van een ongeluk (schok, val, enz.). Schade door natuurrampen (blikseminslag, waterschade, enz.), brand, verwaarlozing of misbruik.

Als een apparaat voor het einde van de garantie moet worden doorverkocht, wordt de garantie voor de resterende periode overgedragen aan de nieuwe koper, op voorwaarde dat:

I- De originele factuur aan hem wordt verstrekt.

II- De eerste verkoper op de hoogte wordt gebracht van de overdracht.

-
- Onder deze garantie is LPG Systems alleen verplicht apparaatonderdelen te vervangen die voldoen aan de voorwaarden van deze garantie. LPG Systems is niet verantwoordelijk voor verlies of schade in verband met het product en/of het gebruik ervan, inclusief financieel verlies, winstderving, gebruiksderving, enz.
 - Dit geldt voor verlies en schade in elke juridische context.
 - Waar de geldende regelgeving deze uitsluitingen van aansprakelijkheid verbiedt of beperkt, sluit LPG Systems haar aansprakelijkheid uit of beperkt deze tot uitsluitend de prijs die de koper heeft betaald voor het apparaat en/of de geleverde service.

BEPERKING EN VRIJWARING VAN AANSPRAKELIJKHEID

- Het niet naleven van de algemene garantievoorzwaarden tijdens de garantieperiode en na het verstrijken ervan kan LPG Systems vrijstellen van aansprakelijkheid in geval van schade die is toe te schrijven aan de geleverde producten.
 - De koper/gebruiker is verantwoordelijk voor het gebruik van het apparaat en is bijgevolg volledig aansprakelijk voor eventuele schade en in het bijzonder schade aan derden, als gevolg van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing van het apparaat en/of als gevolg van misbruik.
 - LPG SYSTEMS kan in geen geval verplicht worden om immateriële of indirecte schade te vergoeden, met inbegrip van commercieel of financieel verlies, winstderving of schade aan het merkimage.
 - De aansprakelijkheid van LPG SYSTEMS voor alle oorzaken (met uitzondering van lichamelijk letsel) is beperkt tot het bedrag van de prijs van het defecte apparaat.
 - De gebruiker is als enige aansprakelijk voor zijn voorschriften, zorg en advies aan zijn klanten. De zorg en het verlenen van zorg door de gebruiker of binnen zijn of haar structuur berust uitsluitend bij de gebruiker en wordt overgelaten aan zijn of haar vrije oordeel.
 - Bijgevolg zal LPG Systems niet aansprakelijk worden gesteld in geval van oneigenlijk gebruik van het toestel, een voorschrift, protocol en/of ongepaste zorg en eventuele contra-indicaties die niet worden gerespecteerd.
-

BIJLAGE: ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

TABEL 1: RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES		
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de CELLU M6 INFINITY® MEDICAL moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL gebruikt alleen RF-energie voor zijn interne functies. Daarom zijn de RF-emissies ervan zeer laag en is het onwaarschijnlijk dat ze interferentie veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL kan worden gebruikt in alle instellingen, inclusief woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnetwerk dat gebouwen voor huishoudelijk gebruik van stroom voorziet.
Harmonische emissies CEI 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen/flikkering CEI 61000-3-3	Conform	

Immunitetest	Testniveau in overeenstemming met IEC60601-1-2 Ed4	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving / opmerkingen
Elektrostatische ontladingen (ESD) (IEC61000-4-2)	± 8 kV in Contact ± 2, 4, 8, 15 kV in lucht	± 8 kV in contact ± 2, 4, 8, 15 kV in lucht	Thuiszorgomgeving en professionele zorginstellingomgeving.
Snelle elektrische transiënten in bursts (IEC61000-4-4)	Stroomvoorziening: ± 2 kV Input-/outputleidingen: ± 1 kV Herhalingsfrequentie: 100 kHz	Stroomvoorziening: ± 2 kV Input-/outputleidingen: ± 1 kV Herhalingsfrequentie: 100 kHz	Thuiszorgomgeving en professionele zorginstellingomgeving.
Schokgolven (IEC61000-4-5)	Tussen de fases: ± 0,5 kV, ± 1 kV Tussen aarde en fasen ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Tussen de fases: ± 0,5 kV, ± 1 kV Tussen aarde en fasen ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Thuiszorgomgeving en professionele zorginstellingomgeving.
Magnetisch veld bij de toegewezen industriële frequentie (IEC61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Thuiszorgomgeving en professionele zorginstellingomgeving.
Spanningsdips, korte onderbrekingen en spanningsvariaties (IEC61000-4-11)	0 % UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0 % UT; 1 cyclus bij 0° 70 % UT; 25/30 cycli bij 0° 0 % UT; 250/300 cycli	0 % UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0 % UT; 1 cyclus bij 0° 70 % UT; 25/30	Thuiszorgomgeving en professionele zorginstellingomgeving.

	cycli bij 0° 0 % UT; 250/300 cycli		cycli bij 0° 0 % UT; 250/300 cycli		
Uitgestraalde radiofrequentie elektromagnetische velden (IEC61000-4-3)	10 V/m 80 MHz bij 2,7 GHz 80 % MA bij 1 kHz		10 V/m 80 MHz bij 2,7 GHz 80 % MA bij 1 kHz		Thuiszorgomgeving en professionele zorginstellingomgeving.
Nabijheidsvelden uitgezonden door draadloze RF-communicatieapparaten (IEC 61000-4-3 voorlopige methode)	Frequentie (MHz)	Modulatie	Vereisten (V/m)	Conformiteit (V/m)	
	385	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	27	27	
	450	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	28	28	
	710-745-780	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	9	9	
	810-870-930	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	28	28	
	1720-1845-1970	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	28	28	
	2450	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	28	28	
	5240-5500-5785	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	9	9	
Geleide storingen, veroorzaakt door RF-velden (IEC610004-6)	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in de ISM-banden en de amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz		3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in de ISM-banden en de amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz		Thuiszorgomgeving en professionele zorginstellingomgeving.

Het Cellu M6 INFINITY® MEDICAL-toestel is getest in overeenstemming met de aanbevelingen van IEC TR 60601-4-2: Medische elektrische apparatuur - Deel 4-2: Richtlijnen en interpretatie - Elektromagnetische immuniteit: Prestaties van medische elektrische apparatuur en medische elektrische systemen.

lpg-group.com



HOOFDKANTOOR LPG SYSTEMS

Technoparc de la Plaine
30, rue du Dr. Abel - CS 90035
26902 Valence Cedex 09 - Frankrijk
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00

INTERNATIONAAL/MARKETING

Ecolucioles - BAT A
955 Route des Lucioles - BP 243
06905 Sophia Antipolis - Frankrijk
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00

